

СЕРДЦЕ, МОЛЧИ!
ИЗ КНИГИ НАПЕВОВ Г.К. ШЕМЕЛЛИ
[САРАБАНДА]

Русский текст А. МАШИСТОВА

И. С. БАХ
Переложение И. МАРИСОВОЙ

Andante

S.I.
1. Серд_ це, мол_ чи, го_ ре прой_ дет,

S.II
2. Го_ ре прой_ дет, солн_ це взой_ дет,

A.I
1. Komm, sü_ ber Tod, komm, sel_ ge Ruh!

A.II
2. Komm, sü_ ber Tod, komm, sel_ ge Ruh!

дни про_ ле_ тят чре_ до_ ю, скорбь у_ не_ сят с со_ бо_ ю.
ве_ тер у_ мчит ту_ ма_ ны, вре_ мя за_ ле_ чит ра_ ны.
Komm, füh_ re mich in Frie_ de, weil ich der Welt bin mü_ de.
Ich will nun Je_ sum se_ hen, und bei den En_ geln ste_ hen.

Веч_ ной пе_ ча_ ли нет: тьму раз_ го_ ня_ ет свет,
Яс_ ный при_ лет рас_ свет, го_ ря ис_ чез_ нет след.
Ach, komm, ich wart auf dich, komm bald und füh_ re mich,
Es ist ja nun voll_ bracht, Welt da_ rum gu_ te Nacht,

сно_ ва цве_ тут лу_ га, сбро_ сив сне_ га.

Так га_ сят дня лу_ чи пла_ мя све_ чи.

drück mir die Au_ gen zu! Komm, sel_ ge Ruh!

mein Au_ gen schließ ich zu! Komm, sel_ ge Ruh!